

Sorotec GmbH, Withig 12, D-77836 Rheinmünster

**Max Mustermann**  
**Straße Hausnummer**  
**PLZ Ort**  
**Deutschland**

Lieferadresse:  
 Max Mustermann  
 Straße Hausnummer  
 PLZ Ort  
 Deutschland

## Angebot AG25-23398

|                      |  |             |          |                 |             |
|----------------------|--|-------------|----------|-----------------|-------------|
| Datum:               | 19.02.2025                                     | Kunden-Nr.: | 16-03877 | Sachbearbeiter: | C. Sackmann |
| Ihre Ref.-Nr.:       | Instant Milling Kit Compact-Line Professional  |             |          | Ihre Ust-ID:    |             |
| Zahlungsbedingungen: | Zahlungsvereinbarung:<br>100% vor Auslieferung |             |          |                 |             |

Sehr geehrte Damen und Herren,  
 Alle technischen Daten der Maschinen und Zubehörteile können Sie in unserem Onlineshop nachlesen.

Optionale Positionen wurden Mengenmässig auf 0 gesetzt und sind im Gesamtpreis nicht enthalten!!

wir bieten Ihnen wie folgt an:

| Pos.  | Artikel-Nr.         | Bezeichnung   | Menge | Einzelpreis | Gesamtpreis |
|---|---------------------|---|-------|-------------|-------------|
| 1   | SON.IMK             | Instant Milling Kit   | 1     | 6772,27 €   | 6772,27 €   |
|   | Warentarifnr.:      |   |       |             |             |
|   | Ursprungsland:      | Deutschland   |       |             |             |
|   | Gewicht:            | 0,000 kg  |       |             |             |
| Zusammenstellung der aufgelisteten Positionen als Instant Milling Kit Compact-Line Professional |                     |   |       |             |             |
| Maschinenmodell: Compact-Line 0605  |                     |   |       |             |             |
| 2   | MPF.CL0605.01.BL.B  | Compact-Line 0605<br>Satz Mechanik-Teile                              | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
|   | Warentarifnr.:      | 84659200  |       |             |             |
|   | Ursprungsland:      | Deutschland   |       |             |             |
|   | Gewicht:            | 76,000 kg   |       |             |             |
|   | Technische Details: | -----<br>Die integrierte T-Nutenplatte ist im Lieferumfang enthalten. |       |             |             |
|   | Verfahrwege:        | X = 620 mm  |       |             |             |

Zwischensumme: 6772,27 €

| Pos. | Artikel-Nr. | Bezeichnung   | Menge | Einzelpreis | Gesamtpreis |
|------|-------------|---|-------|-------------|-------------|
|      |             | <p>Y = 510 mm<br/>Z = 140 mm</p> <p>Aufspannfläche ca.:<br/>X = 850 mm<br/>Y = 506 mm</p> <p>Durchlasshöhe unter Z: ca. 170 mm</p> <p>Aufstellmaße ca.:<br/>L: 920 mm<br/>B: 710 mm<br/>H: 750 mm</p> <p>Führungen:<br/>20er Kugelumlauflinearführungen</p> <p>Kugelumlaufspindeln:<br/>X: 16 x 10 mm<br/>Y: 16 x 10 mm<br/>Z: 16 x 5 mm</p> <p>Gewicht ca: 76 kg</p> <p>(Alle Angaben ohne Gewähr. Maßangaben können je nach Ausstattung variieren.)</p> <p>*****</p> <p>Der hier angebotene Teilesatz stellt nach der Fertigstellung eine in der Maschinenrichtlinie so genannte "unvollständige Maschine" dar. Für die Inbetriebnahme ist eine Vervollständigung mit dem Modul Umhausung und Modul Funktionale Sicherheit (Bedienerschutz) notwendig<br/>- entweder mit den dazu von Sorotec angebotenen Modulen oder in Eigenregie.</p> <p>*****</p> <p>Kugelumlaufspindel X-Achse:<br/>Kugelumlaufspindel + Mutter 16 x 10 Länge: 800 mm<br/>Kugelumlaufspindel Y-Achse:<br/>Kugelumlaufspindel + Mutter 16 x 10 Länge: 650 mm<br/>Portalerhöhung:</p> |       |             |             |

Zwischensumme: 6772,27 €

| Pos. | Artikel-Nr.   | Bezeichnung  | Menge | Einzelpreis | Gesamtpreis |
|------|---|--|-------|-------------|-------------|
|      |   | ---  |       |             |             |
| 3    | MO.CL.PL01  | Montagepaket 4 - Planfräsen<br><br>Beinhaltet:<br>Fertigmontage T-Nutentisch inkl. der<br>Linearführungen<br>Aufspannen und Ausrichten auf Fräsmaschine<br>Überfräsen des kompletten T-Nutentisches in<br>montiertem<br>Zustand.                           | 0     | 0,00 €      | 0,00 €      |
|      | Optionalen Artikel  |  |       |             |             |
| 4    | CL.FS.001.01<br><br>Warentarifnr.:<br>Ursprungsland:<br>Gewicht:  | Stellfussatz für CL-Line<br>Compact-Line<br>84669280<br>Deutschland<br>0,260 kg  | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 5    | CL.EMS.002.01<br><br>Warentarifnr.:<br>Ursprungsland:<br>Gewicht: | Elektromontagesatz JMC für CL-Line alle<br>Größen<br>Compact-Line<br>39259020<br>Deutschland<br>1,100 kg<br>Dieses Set enthält:<br><br>2 x 1 Meter Schleppkette 18 x 37 mm inkl.<br>Anschlusskits<br>Kabelkanal aus Alu<br>Kabelverschraubung<br>Schrauben | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 6    | MZS.1837V2<br><br>Warentarifnr.:<br>Ursprungsland:<br>Gewicht:    | 1 m Schleppkette 18 x 37 mm<br><br>84799070<br>China<br>0,390 kg   | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |

Zwischensumme: 6772,27 €

| Pos. | Artikel-Nr.                | Bezeichnung   | Menge | Einzelpreis | Gesamtpreis |
|------|----------------------------|---|-------|-------------|-------------|
| 7    | EZB.KAB.JMC.SET.03         | Kabelsatz zum Anschluss von JMC SERVO/CL Motoren an Sorotec Steuerung<br>nicht konfektioniert, mechanische Referenzschalter<br>Warentarifnr.: 85444991<br>Ursprungsland: Deutschland<br>Gewicht: 0,500 kg<br>beinhaltet:<br>Steuerleitung geschirmt 10x0,25 <sup>2</sup> (Signale)<br>Steuerleitung 2x0,5 <sup>2</sup> (Ref-Schalter)<br>Steuerleitung 2x1 <sup>2</sup> (Versorgungsspannung)<br><br>Mit Bremse:<br>Steuerleitung 2 x 0,5 mm <sup>2</sup> | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 8    | ESM.JMC.IHSSC60363<br>0.SC | JMC Closed Loop Schrittmotor 3 Nm mit integriertem Treiber und Bremse<br>Nema 24<br>85015100<br>Warentarifnr.: China<br>Ursprungsland: 1,900 kg<br>Gewicht: Technische Daten:<br><br>Lochabstand NEMA 24: 47 mm<br>Wellendurchmesser: 8mm<br>Eingangsspannung: 24 ... 50 VDC (36 V typisch)<br>Ausgangsstrom: 4,5 A 20 kHz PWM<br>Max. Taktfrequenz: 200 kHz<br>Kommunikationsrate 57.6 Kbps  | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 9    | ESM.JMC.IHSSC60363<br>0    | JMC Closed Loop Schrittmotor mit integriertem Treiber 3 Nm<br>- [NEMA 24]<br>85015100<br>Warentarifnr.: China<br>Ursprungsland: 1,500 kg<br>Gewicht: Technische Daten:<br><br>Lochabstand NEMA 24: 47 mm<br>Wellendurchmesser: 8mm<br>Eingangsspannung: 24 ... 50 VDC (36 V typisch)<br>Ausgangsstrom: 4,5 A 20 kHz PWM<br>Max. Taktfrequenz: 200 kHz<br>Kommunikationsrate 57.6 Kbps   | 2     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 10   | ESM.ZB.JMC.ABD.PD2<br>.SET | Abdeckung für JMC CL-Schrittmotor 3 Nm und JMC Servos bis 400 W<br>39235090<br>Warentarifnr.: Frankreich<br>Ursprungsland: 0,080 kg   | 3     | 0,00 €      | 0,00 €      |

Zwischensumme: 6772,27 €

| Pos. | Artikel-Nr.               | Bezeichnung  | Menge | Einzelpreis | Gesamtpreis |
|------|---------------------------|--|-------|-------------|-------------|
|      | Gewicht:                  | <p>Im 3D-Druck gefertigte Klemmendose für die integrierte Endstufe von JMC-Motoren. Verhindert zuverlässig die Verschmutzung von Klemmenleiste und DIP-Schaltern.</p> <p>Leichter Zugang zu DIP-Schaltern dank abnehmbarem Deckel.</p> <p>Set besteht aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gehäuse der Abdeckung</li> <li>- Deckel aus Acryl</li> <li>- 2 Schrauben 2,9 x 8 mm</li> <li>- Kabelverschraubung M12</li> <li>- Kabelverschraubung M20</li> </ul>   |       |             |             |
| 11   | ETS.S3JMC720.OB.02.<br>PB | <p>Teilesatz PRO-Steuerung ITG 3 Achsen inkl. EdingCNC<br/>Tischgehäuse PRO2, inkl. EDING-CNC 720 + SIMPLEBOB 720<br/>85371098<br/>Deutschland<br/>13,500 kg<br/>Bausatz inkl. EDING-CNC 720 mit Simple BOB 720<br/>Interface</p> <p>Beinhaltet folgende Komponenten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 48 V / 600 W Spannungsversorgung für Motoren</li> <li>• 24 V Spannungsversorgung für Steuerkreis</li> <li>• Stahlblechgehäuse Tischversion 445 x 440 x 145 mm</li> <li>• Industrie Steckverbindungen (B)</li> <li>• Notaus Taster</li> <li>• Aderleitungssatz</li> <li>• Inkl. Steuersoftware EdingCNC</li> <li>• CNC720 Ethernet Controller</li> <li>• Simple BOB 720 Interface</li> </ul> <p>Anschlussstecker für:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 x Motor Last</li> <li>• 3 x Motor Ansteuerung</li> <li>• 3 x Referenzschalter</li> <li>• 1 x Notaus</li> <li>• 1 x Bremse</li> <li>• 1 x FU Ansteuerung (0 ... 10 V)</li> </ul> | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |

Zwischensumme: 6772,27 €

| Pos. | Artikel-Nr.  | Bezeichnung   | Menge | Einzelpreis | Gesamtpreis |
|------|--------------|---|-------|-------------|-------------|
| 12   | EHR.USBCNCV4 | Handrad für EdingCNC<br>Warentarifnr.: 85439000<br>Ursprungsland: China<br>Gewicht: 0,750 kg  | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 13   | ZWLS.STD14.N | Werkzeuflängensensor Sorotec WLS 2 (14 mm)<br>Warentarifnr.: 85365011<br>Ursprungsland: China<br>Gewicht: 0,140 kg<br>Gesamthöhe: 41.5 mm<br>Fußdurchmesser: 40 mm<br>Durchmesser der Tastfläche: 14 mm<br>Material: Gehäuse: Alu, Taster: Messing<br>verchromt<br>Kabellänge: ca. 3 m  | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 14   | MST.FUSCHR   | Schaltschrank für Frequenzumrichter 300 x 400<br>Fertig aufgebaut und verdrahtet (Gesamttiefe<br>250mm mit Hauptschalter)<br>Warentarifnr.: 85371098<br>Ursprungsland: Deutschland<br>Gewicht: 13,500 kg<br><br>-----<br>Bei Kauf dieses FU-Schrank Sets erhalten Sie<br>einen<br>anschlussfertigen FU Schrank.<br>Ausgestattet mit einem Hauptschalter. Im Falle<br>das Sie bei<br>uns einen FU kaufen,<br>wird dieser im Schaltschrank eingebaut und fertig<br>verdrahtet.<br>Ebenso wie gekauftes Zubehör (Netzfilter,<br>Bremswiderstand).<br>----- | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |

Zwischensumme: 6772,27 €

| Pos. | Artikel-Nr.                      | Bezeichnung  | Menge | Einzelpreis | Gesamtpreis |
|------|----------------------------------|--|-------|-------------|-------------|
| 15   | ZBP.AP0003                       | Adapterplatte für TM ER20   ELTE ER11 / ER20   HSD ER20<br>Für: CL + AL-Line<br>Warentarifnr.: 84669280<br>Ursprungsland: Deutschland<br>Gewicht: 0,700 kg<br>Passend für folgende Spindeln:<br>TM 0,73 kW   ER20   COM3140....<br>TM 1,1 kW   ER20   COM3140....<br>-----<br>Elte 0,40 kW   ER 11   TMPE0<br>Elte 0,45 kW   ER 20   TMPE1<br>Elte 0,75 kW   ER 20   TMPE2<br>Elte 1,1 kW   ER 20   TMPE2<br>-----<br>HSD 1 kW   ER 20   MT1055-090  | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 16   | ZSP.SET.TM.DB.1100E<br>.01.FU.M1 | Komplettsystem Teknomotor 1,1 kW   ER20   230 V   24.000 Upm   E-Lüfter   Frequenzumrichter<br>Komplettset TM COM31400404 mit<br>Frequenzumrichter Omron 3GM1<br>85015220<br>Warentarifnr.: Deutschland<br>Ursprungsland: 11,000 kg<br>Gewicht:<br>Bestehend aus:<br>- HF-Spindel TM ER20 1,1KW 230 V / 400 V<br>- Frequenzumrichter Omron 3G3M1 1,5 kW, 1-phasig 230 V<br>- Werkzeug<br>- Konuswischer<br>- 10m Kombi PUR-Motorenanschlussleitung SL 801 C4 x 0,75mm <sup>2</sup> + 2 x (2 x 0,34mm <sup>2</sup> ) (Nicht vorkonfektioniert)<br>- 24V Netzteil für Elektrolüfter<br>- Bremswiderstand<br>- Netzfilter | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 17   | MON.FUPAR01                      | Servicepaket 1.25-FU<br>Parametrierung FU und HF-Spindel inkl. Testlauf  | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 18   | SZER202.SET.M                    | ER20 Spannzangenset 12teilig<br>DIN 6499B 428E Klasse II<br>Warentarifnr.: 84661020<br>Ursprungsland: China<br>Gewicht: 0,650 kg<br>Grösse: 2 ... 13 mm in 1 mm-Schritten<br>Folgende Spannzangen sind im Set enthalten:<br><br>2 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10 / 11 / 12 / 13 mm   | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |

Zwischensumme: 6772,27 €

| Pos. | Artikel-Nr.        | Bezeichnung  | Menge | Einzelpreis | Gesamtpreis |
|------|--------------------|--|-------|-------------|-------------|
| 19   | SZER202.0317.M     | Spannzange ER 20 3,175 mm<br>DIN 6499B 428E Klasse II<br>Warentarifnr.: 84661020<br>Ursprungsland: China<br>Gewicht: 0,045 kg  | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 20   | 1201UN.SET1        | VHM-Schafffräser Set 2-Schneider UNI<br>3x12, 3x22, 4x12, 4x22, 6x12, 6x32<br>Warentarifnr.: 82077010<br>Ursprungsland: China<br>Gewicht: 0,080 kg   | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 21   | ZMMS.FOG.DIY.005   | FogBuster Bausatz DIY<br>Minimalmengenschmierung 1,5 Liter<br>Warentarifnr.: 84248970<br>Ursprungsland: Deutschland<br>Gewicht: 2,200 kg   | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 22   | ZMMS.FOG00316      | Fogbuster Schnellmontagehalterung<br>mit Magnet<br>Warentarifnr.: 84669280<br>Ursprungsland: Vereinigte Staaten von Amerika<br>Gewicht: 0,220 kg   | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 23   | ZMMS.FOG.DIY.230VS | Teilesatz Magnetventil 230 V für FogBuster<br>Warentarifnr.: 84248970<br>Ursprungsland: Deutschland<br>Gewicht: 0,900 kg   | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 24   | ZMMS.SAMNOS-ST1    | 1L SAMNOS Standard Kühlschmierstoff<br>97% Rückstandsfrei<br>Warentarifnr.: 34039900<br>Ursprungsland: Deutschland<br>Gewicht: 1,100 kg  | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 25   | SM.0014            | HIWIN-Fettpressen-Set 120 cm <sup>3</sup><br>inkl. Schmieradapter, Düsenet, Fett G05<br>Warentarifnr.: 82055980<br>Ursprungsland: Deutschland<br>Gewicht: 1,100 kg   | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 26   | MZS.SP007          | 58teiliges Stufenspannpratzen-Set M6 / 8er Nut<br>Warentarifnr.: 84662098<br>Ursprungsland: China<br>Gewicht: 4,600 kg   | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |
| 27   | SOF.CADASCAM.LITE  | CADasCAM LITE Sorotec-Edition<br>Nur in Verbindung mit einer Sorotec Maschine<br>nutzbar<br>Warentarifnr.: 00000000<br>Ursprungsland: Deutschland<br>Gewicht: 0,000 kg<br>-----<br>Sorotec Lite Edition (Einsteigerversion) mit reduzi | 1     | 0,00 €      | 0,00 €      |

Zwischensumme: 6772,27 €

| Pos. | Artikel-Nr.  | Bezeichnung  | Menge | Einzelpreis | Gesamtpreis |
|------|--|--|-------|-------------|-------------|
|      |  | ertem<br>Funktionsumfang.<br>Die Vollversion ist als Einzel- oder Doppellizenz<br>in<br>unserem Shop erhältlich<br><br>-----<br>Direktlink:<br><a href="https://www.sorotec.de/shop/CADasCAM-Sorotec-Edition-10634.html">https://www.sorotec.de/shop/CADasCAM-Sorotec-Edition-10634.html</a> |       |             |             |
| 28   | AR.TKM   | Transportkosten Maschine<br>Kunde sorgt für Abladung, evtl. Stapler, ebener<br>Boden   | 0     | 1,00 €      | 0,00 €      |
|      | Transportkosten abhängig von gewählter Maschinenvariante |  |       |             |             |

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| Zwischensumme:         | 6772,27 €        |
| Verpackung & Porto:    | 0,00 €           |
| Gesamt-Netto:          | 6772,27 €        |
| Mehrwertsteuer 19,00%: | 1286,73 €        |
| <b>Gesamtsumme:</b>    | <b>8059,00 €</b> |

**VERKAUFSBEDINGUNGEN:**

Wir liefern ausschließlich zu unseren AGB, die Sie unter [www.sorotec.de](http://www.sorotec.de) nachlesen können

**ANGEBOTSGÜLTIGKEIT:**

Dieses Angebot ist maximal drei Monate gültig nach Angebotsdatum.

Das Angebot ist freibleibend erfolgt unter Einbeziehung unserer mitübersandten AGB.  
 Unsere Produkte werden ständig technisch weiterentwickelt. Änderungen der technischen Ausführung behalten wir uns vor.

**LIEFERZEIT:**

Nach Absprache

**LIEFERBEDINGUNGEN:**

Wenn nichts anderes schriftlich vereinbart, Abholung im Werk des jeweiligen Herstellers.

**GARANTIE:**

12 Monate auf die Maschine

Darüber hinaus gelten die Lieferbedingungen nach VDW 502 für Inlandsgeschäfte.

**Kundenseitige Vorbereitung:**

Der Käufer sorgt für einen angemessenen Hallenboden bzw. das eventuell erforderliche Fundament, die Bereitstellung von Druckluft, die erforderlichen Kühlmittel und Öle/Schmiermittel, die nötige elektrische Stromversorgung, das elektrische Kabel bis zum Zentralanschluss im Schaltschrank der Maschine.

Der Kunde trägt Sorge für den fachgerechten Anschluss der Maschine durch dazu qualifiziertes Personal, insbesondere für die fachgerechte Erdung, um Störungen und Schäden an den elektrischen Bauteilen zu verhindern. Für eine bauseitige Umhausung/ Absicherung der Anlage, wie von der zuständigen Berufsgenossenschaft verlangt, hat der Kunde Sorge zu tragen.

Der Käufer bestätigt mit seiner Bestellung folgendes zur Kenntnis genommen zu haben:

Der Käufer sorgt für einen angemessenen Hallenboden bzw. das eventuell erforderliche Fundament, die Bereitstellung von Druckluft, die erforderlichen Kühlmittel und Öle/Schmiermittel, die nötige elektrische Stromversorgung, das elektrische Kabel bis zum Zentralanschluss im Schaltschrank der Maschine.

Der Kunde trägt Sorge für den fachgerechten Anschluss der Maschine durch dazu qualifiziertes Personal, insbesondere für die fachgerechte Erdung, um Störungen und Schäden an den elektrischen Bauteilen zu verhindern. Für eine bauseitige Umhausung/Absicherung der Anlage, wie von der zuständigen Berufsgenossenschaft verlangt, hat der Kunde Sorge zu tragen.

**WICHTIG:**

Der Betrieb ohne die Umsetzung aller erforderlichen Sicherheitsvorschriften ist nicht zulässig. Die Vervollständigung, dieser unvollständigen Anlage, zu einem funktionsfähigen System ist durch eine fachkundige Person vorzunehmen. Es darf erst in Betrieb genommen werden wenn alle Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie und der zutreffenden C-Norm EN13128 "Sicherheit von Werkzeugmaschinen - Fräsmaschinen (Einschliesslich Bohr- Fräsmaschinen)" umgesetzt wurden. Der Kunde (=Systemintegrator) oder ein von ihm beauftragtes Unternehmen stellt die EG-Konformitätserklärungen aus und bringt das CE-Zeichen an.